



Tit ringja — vit skriva

Er nakað á vasi? — Hvamál?
Ein spurningur, ella tíðindi, so ring til okkara.
Vit eru til reiðar!
Telefon 118 20 - Telefax 147 20



tíðindablaðið

sosialurin



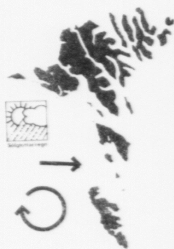
Lýsingar

Lýsingarfólk okkara er ráðgevandi hjá fyrirkum
og einstaklingum í lýsingarspurningum. Hetta
verður gjørt uttan meirakostnað fyri lýsaran
Telefon 118 20 - Telefax 147 20

veðrið

Kølin luft rekur komandi
dagarnar móti Føroyum
av útnyrðingi. Móti end-
anum av vikuni nærkast
eitt lágrýst úttari av At-
lantshavinum Íslandi og
tilhoyrandi brúgvæløg
fara yvir Føroyum.

Mikudagin



Lot til friskt lot, 5-10 m/s,
av vestri, gott sýni og eis-
ini sólarglottar, tó hend-
inga el. Minkandi vind-
ur, uml. 5 m/s, av ymsum
ættum út á náttina. Mesti
hiti 8 stig, um náttina
millum 2 og 5 stig.

Hósdagin

Bert upp í lot, undir 5
m/s, at byrja við, seinni
vaksandi upp í gul til
strúk, 8-13 m/s, av land-
synningi, helst gott sýni,
sólarglottar og nærum
turt. Mesti hiti 8 stig, um
náttina niður í 5 stig.

Friggjadagin

Friskt lot upp í hvassan
vind, 10-15 m/s, av land-
synningi, ádrigið og regn
sum fráður, men helst
toluligt sýni. Hittin um
dagin millum 7 og 10
stig.

Leygardagin og sunnudagin

Friskt lot upp í hvassan
vind, eingir m/s, millum
landsynning og útsynn-
ing, skiftandi sýni við
regni í skiftum ella regn-
ælingi. Mesti hiti uml. 10
stig.



Ove Carlsen hevur búið í
Canada seinastu 40
árin, og har hevur dámt
honum væl.
Mynd: Kalmar

Havnarmaður í Canada í 40 ár

— og eg havi ongantíð angrað at eg flutti yvir hagar,
sigur Ove Carlsen, sum nú vitjar aftur í Føroyum

Havnarmaðurin Ove Carlsen hevur búið í Canada í 40 ár, og hetta er fjórðu ferð, hann er í Føroyum og vitjar familju og kenningar.

—Elsti beiggi mín, Evany, fór yvir til Canada longu í 1927, har hann hevði ein timburhandil. Sjálvur hevði eg í fleiri ár gingið í somu tonkum, og tá eg í 1952 fekk eitt telegram frá beiggjanum sum segði frá, at eg var vælkominn, var eg ikki seinur at taka avgerð,

greiðir Ove frá.

Men hann og konan vóru ikki meira enn komin yvir tá timburhandilin hjá beiggjanum brann í grund, so nú mátti finnast uppá okkurt annað.

Og væl bar til. Ove hevur arbeitt á heimsins størstu verksmiðju av sín-um slag sum millum annað framleiðir ymisk metal. Konan, Helena, sum er úr Vági, hevur arbeitt á sjúkrahúsi.

Tey búgva í litla býnum

Trail, nærhendis USA markinum. Býurin er bygdur uttan um verk-
smiðjuna, sum er stórt sæð einasta arbeiðsplássíð í býnum, men eisini har er kreppa, greiðir Ove frá. Tá tey komu higar búið 12.000 fólk í býnum, men nú eru ikki fleiri enn umleið 9.000. Orsøkin er, at lonirnar í Canada eru munandi hægri enn í USA, og fyri ikki at tala um í Mexico, higar tær stóru idnaðarfyrirøkum flyta.

Hesir trupulleikar raka tó ikki Ova og Helenu beinleiðis, tí tey eru nú bæði givin at arbeiða, og liva sum fólkapensionistar. —Jú okkum dáma enn sera væl har. Fólkíð er fiitt, landið gott at búgva í og veðurlagið passar okkum sera væl. Tað kann vera sera kalt, men sjáldan vindur, sigur Ove. Honum dámar væl at vitja heim aftur á klettarnar, men tey verða alt færr, eg kenni, leggur hann aftrat.

—Eitt lítið hjartasuff. Eg ætlaði at keypa okkurt smávegis serföroyskt heim aftur við mær, men ikki er nógv at velja í. Á hesum øki kundu føroyingar gjørt meira burtúr, — ikki minst fyri tey mongu fremmandu ferðafólkini, sum vitja her, heldur Ove Carlsen fyri og leggur aftrat, at hetta man helst vera seinastu ferð hann vitjar heima í Føroyum.

tór.-

Vestfalskyrrindi

9. september: Máning longest frá jørdini
12. september: Fullmáni
19. september: Seinna kvarter

Dato	Suðuroyar-/ Vágafirði fp. sp.	Vestmanna- sundi fp. sp.	Nólsoyar- firði fp. sp.	Haraldssundi/ Leirvíksfirði fp. sp.	Skívoyarfirði/ Skopunarfirði fp. sp.	Hestfirði/ Sundalagnum fp. sp.
16. sept	1005 2227	- 1205	0820 2042	1020 2242	0905 2127	0920 2142
17. sept	1049 2313	0027 1249	0904 2128	1104 2328	0949 2213	1004 2228